

## ΣΥΜΜΕΙΚΤΑ

### Η ΑΛΗΘΕΙΑ, ΟΤΑΝ ΜΠΟΡΗ, ΝΑ ΛΕΓΕΤΑΙ

Στά Ἀρχαιολογικά Χρονικά, πιὸ πάνω (σ. 274 καὶ 277), σημείωσα πῶς τὸ σημαντικότερο γεγονός στὴ Μακεδονικὴ ἀρχαιολογία τῆς τριετίας 1968-1970, στὴν διποίαν ἀναφέρονται τὰ Χρονικά, εἰναι ή δημοσίευση ἀπὸ τὸ Μαν. Ἀνδρόνικο τόμου γιὰ τὸ «νεκροταφεῖον τῶν τύμβων» στὴ σειρὰ τῶν ἐκδόσεων τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας<sup>1</sup>. Πολὺ λίγα δημοσιεύματα, ἐλληνικὰ ἢ ξένα, ἔχουν ίση σπουδαιότητα γιὰ τὴν ἀρχαιολογία τῆς Βορείου Ἑλλάδος.

Ἄπο τὴν ἀποψη ἀντὶ ἔχαιρέτησα κι ἐγὼ τὴ Βεργίνα I μὲ τὸν πρέποντα ἐνθουσιασμό, ποὺ πηγάζει ἀπὸ τὴν ἀγάπη μου στὴ Βεργίνα, δηνοι κι ἐγὼ ἄρχισα, μόνον ἔνα χρόνο πρὶν ἀπὸ τὸν Ἀνδρόνικο, τὴ μόνησή μου στὴν ἀνασκαφικὴ ἔρευνα, μὲ τὸ δάσκαλο σοφίας, ἀλλὰ καὶ ἀρετῆς, τὸν Κωνσταντίνο Ρωμαῖο.

Μὲ τὸ Μαρινατικὸ καθεστώς στὰ ἀρχαιολογικά μας πράγματα δὲν είχα τὴ δυνατότητα νὰ γράψω, ἐνδὲ δόθηκε καιρὸς στὸ διάστημα αὐτὸν νὰ δημοσιευθοῦν βιβλιοκρισίες γιὰ τὴ Βεργίνα I. Κατὰ τὸν κανόνα ἐπαινεῖται τὸ ἔργο, δίνεται περιληπτικὰ τὸ περιεχόμενο καὶ γίνονται παρατηρήσεις ἀνάλογες μὲ τὰ ἐνδιαφέροντα τοῦ κρίνοντος.

Ο Keith De Vries π.χ. παρατηρεῖ διτὶ μὲ τὴ Βεργίνα I τὸ πρόβλημα τῶν shield bosses μᾶλλον περιπλέκεται παρὰ λύεται. Ο Ἀνδρόνικος τὰ δικά του δμοια εὑρήματα τὰ βρῆκε στὴ θέση τῆς ὁσφύος τῆς νεκρῆς καὶ εὐλογα τὰ ἐρμηνεύει ὡς μέρη γυναικείας ζώνης. Ἀλλὰ «ύπερτιμάει τὴν περίπτωσή του ὅταν ισχυρίζεται (σ. 247) διτὶ μόνο στὴ Βεργίνα οὐπάρχει ἀνασκαφικὴ μαρτυρία γιὰ παρόμοια χρήση. Είναι ἄδικος» γιὰ μιὰ περίπτωση τῆς Κύπρου, δηνοι τὰ ὀνομαζόμενα ἀπὸ τὸν Ἀνδρόνικο ὁ μ φ ἀ λ i a, κατὰ τὴν ἀνασκαφικὴ μαρτυρία ἀσφαλῶς δὲν σχετίζονται μὲ ζώνη, ἀλλὰ μὲ κάτι σάν ἀσπίδα (H. W. Catling, Cypriot Bronzework in the Mycenaean World, σ. 142-146).

Ἐθνολογικὰ καὶ χρονολογικὰ προβλήματα δύσκολα μποροῦν νὰ πάρουν τὸ ἀπαιτούμενο μέρος σὲ περιωρισμένο χῶρο. «Andronikos argues that some of the material (and thus graves) goes back to a significantly earlier stage, to what he would estimate as the end of the 11th or beginning of the 10th century; this may be so, but the evidence adduced seems not in itself compelling».

Παρατηρεῖται σωστά, διτὶ οἱ διάσπαρτοι τύμβοι (κατ' ἐπιλογὴν) τοῦ Ἀνδρονίκου εἰναι γενικὰ ἀρχαιότεροι ἀπὸ τοὺς τύμβους τῆς δικῆς μου (δεδομένης) ζώνης νοτιώτερα, δηλ. πρὸς τὸ βουνό. «Οχι βέβαια ἀρχαιότεροι τῶν τύμβων C καὶ C<sub>1</sub>, ποὺ δὲν περιλαμβάνονται στὴ ζώνη, ἀλλὰ στὸ χῶρο τῶν τύμβων τοῦ Ἀνδρονίκου. Ἀποδίδω τὴ χρονικὴ διαφορὰ στὸ φαινόμενο ποὺ παρατηρεῖται γενικώτερα στὴν οἰκιστικὴ ἴστορία τῆς Μακεδονίας: οἱ ἄνθρωποι ἀπὸ τίς τοῦμπες τῶν κάμπων τραβήχθηκαν μὲ νέες πολιτιστικὲς συνθῆκες πρὸς τὶς πλαγιές, ὑστερα, γιὰ περισσότερη ἀσφάλεια κυρίως, δχύρωσαν ἀκροπόλεις στὶς κορφές,

1. Μαν. Ἀνδρονίκος, Βεργίνα I, Τὸ Νεκροταφεῖον τῶν Τύμβων [Βιβλιοθήκη τῆς ἐν Ἀθήναις Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας, ἀριθ. 62], Ἀθήναι 1969.

γιά νά έπανέλθουν με τό Φίλιππο Β', κατά τοὺς λόγους τοῦ Μ. Ἀλεξάνδρου, στὶς δχυρωμένες πόλεις τῶν κλασσικῶν χρόνων.

Ο Ἀνδρόνικος στὰ Εἰσαγωγικά (σ. 6) παραπονούμενος «συλλήβδην» κατά τῆς Ἀρχαιολογικῆς Ἐταιρείας, τῆς Ὑπηρεσίας Ἀρχαιοτήτων καὶ τοῦ ἀρμοδίου Ἐφόρου Ἀρχαιοτήτων, ποὺ δῆλοι εἶχαν φιλικὴ διάθεση, γράφει ὅτι ἀνέμενε νά τοῦ ἀνατεθῇ καὶ ἡ σωστικὴ ἀνασκαφὴ<sup>1</sup>. «Διὰ τὸν λόγον τοῦτον ὑπῆρξεν ἀπροσδόκητος καὶ παραμένει ἀνεξήγητος δι’ ἐμὲ ἡ ἀνάθεσις τῆς ἐργασίας εἰς ἄλλον συνάδελφον, γεγονὸς τὸ ὄποιον προεκάλεσε διάσπασιν τῆς ἀνασκαφῆς καὶ ἐν συνεχείᾳ διάσπασιν τῆς μελέτης ἐπὶ ζημίᾳ βεβαίως τοῦ τελικοῦ σκοποῦ πάσης ἀνασκαφικῆς ἐρεύνης, τῆς ἐπιστημονικῆς δηλαδὴ ἐπεξεργασίας τοῦ ὑλικοῦ καὶ τῆς συναγωγῆς πορισμάτων». Ὡραία λόγια! Στὰ δοποῖα ὅμως, ἂν εἴναι ἀνάγκη νά μὴ παραμένη «ἀνεξήγητος» ἡ λεγόμενη «ἀνάθεσις τῆς ἐργασίας εἰς ἄλλον συνάδελφον», θὰ είχα νά παρατηρήσω τὰ ἔξης:

Ο Μ. Ἀνδρόνικος δημοσίευσε 32 τύμβους τὸ 1969, δηλαδὴ μετά εἰκοσαετίαν περίπου ἀπὸ τὸ 1950 ποὺ ἥρχισε τὸ ἔργο του στὴ Βεργίνα. Ἡταν μιὰ συστηματικὴ ἀνασκαφὴ μὲ σχετικῶς φτωχὰ μέσα, ποὺ ἔδινε ὅμως ἀνεστή χρόνου στὴν ἔρευνα. Ἐπίσης καιρός καὶ γι’ ἄλλες δουλειές. Ἀντίθετα, μέσα σ’ ἔνα χρόνο, δύος ἔξητετο, ἡ μέσα σὲ δύο χρόνια, δύος κατ’ ἀνάγκην ἔγινε, ἔπειτα 1960 νά σκαφοῦν βιαστικά πάνω ἀπὸ 70 τύμβοι!<sup>2</sup> Ἡ ἐθνικὴ δόδος Βεροίας-Μελίκης ἔπρεπε νά γίνη. Γιὰ τὸ Νομαρχιακὸ Ταμεῖο, ποὺ δαπανοῦσε, ἡ ἀνασκαφὴ ἥταν δεύτερο ἔργο. Ἡ Ἀρχαιολογικὴ Ὑπηρεσία, γιὰ τὴν δόπια τὸ ἔργο ἥταν «ψύστης σπουδαιότητος», μπόρεσε νά δώσῃ μόνον 10.000 δρχ.! Αὐτὸς πιθανώτατα ἥταν ὁ μόνος καὶ ὁ ἀπλούστατος λόγος ποὺ ἀνετέθη ἡ σωστικὴ ἀνασκαφὴ στὴν ἀρμόδια Ἐφορεία. Ἀρχαιοτήτων Βεροίας καὶ δχι στὸν συστηματικὸ ἀνασκαφέα, ὁ δύοιος στὴ Θεσσαλονίκη είχε καὶ πολλές ἄλλες δουλειές. «Οσο γιά τὴν «διάσπασιν τῆς ἀνασκαφῆς»: α) τὴ διάσπαση θὰ τὴν ἀπέτρεπε ἡ συνεργασία καὶ β) ἡ ἐνότητα τῆς ἔρευνας..., ἀλλὰ ποὺ ἔξασφάλισε ποτὲ ἐνότητα ἔρευνας ἡ Ὑπηρεσία; Στὴ Βεργίνα, στὴ Θεσσαλονίκη, στὴν Πέλλα, στὴν Ἔδεσσα; » Ας μήν προχωρήσουμε νοτιώτερα, π.χ. μέχρι Μυκηνῶν.

Κακὸ πρᾶγμα «ἡ διάσπαση τῆς ἀνασκαφῆς», ποὺ προκάλεσε «ἐν συνεχείᾳ διάσπασιν τῆς μελέτης». Ἄλλὰ θὰ ἥταν παρήγορη ἡ σκέψη τούτη: ἀν 32 τύμβοι χρειάσθηκαν 20 χρόνια γιά νά δημοσιευθοῦν, τί θὰ γινόταν μὲ τὸ ὑλικὸ ἄλλων 75 τύμβων; Ἐνδιάτερα τακτοποιηθήκαμε μὲ μιὰ παραπομπὴ στὴ σ. 7, σημ. 1<sup>2</sup>. Τὸ ὑλικὸ τῶν 75 τύμβων πάντως, δύος καὶ οἱ τύμβοι, ὅταν σκάβονταν, περίμεναν τὸ μελετητὴ μὲ ἀνοικτές τὶς πόρτες, δύος εἴναι γνωστό. Καὶ δὲν τὸν εἶδαν.

Μὲ τὰ λόγια βολεύομεθα εὐκολώτερα. Καὶ καταφέρνομε πολλὰ ἵσως. Ἀλλὰ δὲν ὠφελοῦν τὴ γνώση, τὴν ἀρετή, τὴ δικαιοσύνη. Περισσότερο βλάπτουν. Ἡ ἀλήθεια, ὅταν μπορῇ, πρέπει νά λέγεται.

Τὴν πρώτη Ἐκθεσή μονάδα τοῦ 1960 στὸ νεκροταφεῖο τῆς Βεργίνας, ἐνσωματωμένη στὴν δῆλη ἐτίσια «Ἐκθεσή μονάδας Βεροίας, ὑπέβαλλα γιά νά δημοσιευθῇ κανονικά στὰ Χρονικὰ τοῦ Ἀρχαιολογικοῦ Δελτίου, δηλαδὴ στὸν τόμο 17, 1961/62, Μέρος Β’, Χρονικά». Ἡ Διεύθυνση τοῦ Δελτίου δύος γιὰ λόγους οἰκονομίας τῆς ὅλης τοῦ Δελτίου, ἀπὸ ἔλλειψη Μελετῶν γιὰ τὸ Α’ Μέρος ἡ γιά νά ἐλαφρώσῃ τὸν ὅγκο τῶν Χρονικῶν, ἀπέσπασε ἀπὸ τὴν δῆλη Ἐκθεσή μονάδας τὸ μεγαλύτερο μέρος,

1. Ἐκτὸς τῆς «ἀναμονῆς», σημειωτέον, δὲν διέθετε ἄλλα ἀναγκαῖα ἐφόδια, δύος χρόνο, χρήματα, φωτογράφο, σχεδιαστή, τοπογράφο κ.ο.κ.

2. Ἐτσι ἀπλῶς: Φ. Πέτσας, Ἀνασκαφὴ ἀρχαίου νεκροταφείου Βεργίνης (1960/1), ΑΔ, τ. 17 (1961-62), Α’, σ. 218-288, πίν. 92-153. ΑΔ, τ. 18 (1963), Β’ 2, σ. 217-232, πίν. 257-262.

τὸ σχετικὸ δηλαδὴ πρὸς τὴν σωστικὴ ἀνασκαφὴ τοῦ νεκροταφείου τῆς Βεργίνας καὶ ἔδωσε στὰ Χρονικὰ μόνον τὴν ὑπόλοιπη ὥλη τῆς Ἐκθέσεώς μου (σ. 213 κ.ἔ.), παραπέμποντας (σ. 218, δεξιά) γιὰ τὴν σωστικὴ ἀνασκαφὴ τοῦ νεκροταφείου στὸ Α' Μέρος τοῦ τόμου, δύον πράγματι περιελήφθη ἡ σωστικὴ ἀνασκαφὴ τῆς Βεργίνας. "Ως ἔδω εἰναι μικρὸ τὸ κακό. Ὁ μόνος κίνδυνος, ποὺ προέκυπτε, ἦταν νὰ θεωρηθῇ τελικὴ δημοσίευση τὸ μέρος πού, ἐνῷ ἦταν μιὰ preliminary report καὶ προοριζόταν γιὰ τὰ Χρονικά, δημοσιεύθηκε μὲ τὶς Μελέτες. Ἀλλὰ ἡ ἐπέμβαση τῆς Διευθύνσεως τοῦ Δελτίου στὰ γραπτὰ μὲ τὴν ὑπογραφή μου ἤταν δραστικώτερη:

Ἐπειδὴ ἡ ἐκτύπωση τοῦ τόμου 17 καθυστέρησε καὶ ἐν τῷ μεταξὺ εἶχα ὑποβάλει καὶ τὴν συνέχεια γιὰ τὸν ἐπόμενο τόμο, προσετέθη, χωρὶς γνώση μου καὶ χωρὶς καμιὰ διευκρίνιση, ἡ ἀρχὴ τῆς δεύτερης Ἐκθέσεώς μου ἐν συνεχείᾳ τῆς πρώτης. Αὐτὰ δὲν γίνονται πουθενά χωρὶς νὰ ἐρωτηθῇ ὁ ὑπογράφων καὶ ὑπεύθυνος γιὰ τὸ κείμενό του. Ἀλλὰ ἔγινε! Καὶ τοῦτο φαίνεται, ἀν προσέξῃ κανεῖς, στὴ σελ. 244. Ἐκεῖ τελείωνε ἡ πρώτη Ἐκθεσή μου μὲ τὴν παράγραφο: "Ἀλλαι Χριστιανικὴ ταφαί. Ἡ ἐπόμενη παράγραφος μὲ τὴ σημ. 10 καὶ τὴν πρώτη παράγραφο τῆς σελ. 245 ἤταν ἡ Εἰσαγωγὴ τῆς δεύτερης Ἐκθέσεώς μου. Οἱ δύο Ἐκθέσεις συρράφθηκαν βάναυσα.

Στὴν τελευταία παράγραφο πάντας τῆς συρραμένης Ἐκθέσεως (σ. 288, τέλος) λέγεται ρητῶς ὅτι γενικώτερες παρατηρήσεις καὶ συμπεράσματα θὰ ἡσαν πρόωρα γιατὶ δὲν εἶχε γίνει ὁ καθαρισμὸς καὶ ἡ μελέτη τοῦ ὑλικοῦ δλων τῶν τύμβων. Καὶ δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ γίνη, γιατὶ στὴ Βέροια δὲν εἶχαμε ἀκόμα Μουσεῖο, δὲν εἶχαμε καλὰ-καλὰ Γραφεῖο, κυριολεκτικὰ δὲν εἶχαμε ποῦ νὰ σταθοῦμε.

Ἡ ἐπόμενη Ἐκθεσή μου περιελήφθη κανονικὰ στὰ Χρονικὰ τοῦ τόμου 18, 1963, Β<sub>2</sub>, σ. 217 κ.ἔ. Ἀπ' αὐτὸ βγαίνει ὅτι δὲν εἴναι τελικὴ δημοσίευση. Κι αὐτὸ ἵσχε εἰς τὴν σωστικὴ ἀνασκαφὴ 1960-1961.

Ὀπωσδήποτε δύσα ἔγιναν στὸ Δελτίο ἤταν ἡ καλόπιστες ἐνέργειες ἡ τυπογραφικὰ λάθη. Προκάλεσαν δύμας ἀθέλητες παρεξηγήσεις, ἀλλὰ καὶ «ἡθελημένες». Θὰ τὰ ποῦμε σύντομα ἀλλοῦ, γιὰ νὰ ἀρθοῦν ἀστήρικτα ἐπιστημονικὰ συμπεράσματα<sup>1</sup>.

Φ. ΠΕΤΣΑΣ

#### ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟΝ ΑΡΧΕΙΟΝ ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΜΗΤΡΟΠΟΛΕΩΣ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

Εἰς τὰ ὑπόγεια τοῦ νέου μεγάρου τῆς μητροπόλεως Θεσσαλονίκης φυλάσσεται ἀπὸ ἐτῶν ἥδη μαζὶ μὲ τὸ γενικὸν ἀρχεῖον τῆς μητροπόλεως τὸ Ιστορικὸν Ἀρχεῖον αὐτῆς, ἀκριβῶς εἰς τὴν πρώτην δεξιάν γωνίαν μετά τὴν εἰσόδον. Ἡ ἀρχειακὴ αὕτη μονάς ἐταξινομήθη γενικῶς κατὰ τὸ 1970 δαπάναν τῆς μητροπόλεως. Τὸ ἔργον τῆς πρώτης, γενικοῦ χαρακτῆρος, ταξινομήσεως ἀνετέθη, πρωτοβουλίᾳ τοῦ τότε μητροπολίτου Θεσσαλονίκης κ. Λεω-

1. Ἐδῶ ἀρκοῦμαι μόνον νὰ δώσω μερικὲς ἀπὸ τὶς παραπομπὲς σχετικὰ μὲ τὸν τύμβο C D e s b o r o u g h, The Last Mycenaeans, Oxford 1964, σ. 145, A. M. S n o d g r a s s, Barbarian Europe etc. «Proceedings of the Prehistoric Society», τ. 31 (1965), σ. 239, «Opusc. Athen.», τ. IX (1969), σ. 48-49 (Ian Bouzek). Πρβλ. καὶ Χρονικά 1968-1970, «Μακεδονικά», τ. 14 (1974), σ. 239. — «Ἐπὶ τοῦ πιεστηρίου» βλέπω τὴν πραγματεία, τῆς ὅποιας ἀνάτυπο εἶχε τὴν καλωσύνη νὰ μού στείλῃ ὁ συγγραφεὺς, K l a u s K i l i a n, Trachtzubehör der Eisenzeit zwischen Ägäis und Adria, «Praehist. Zeitschrift», τ. 50 (1975). Θὰ δώσουμε ίσως κάτι σχετικὸ στὸν προσεχῆ τόμο τῶν «Μακεδονικῶν».

νίδου, εἰς τὸ Ἰστορικὸν Ἀρχεῖον Μακεδονίας<sup>1</sup>. Διὰ τῆς ἐργασίας ἐκείνης καθίστατο γενικῶς δυνατή ἡ ἐπιστημονικὴ χρῆσις τοῦ ἐν λόγῳ ἀρχείου.

Τὸ Ἰστορικὸν Ἀρχεῖον τῆς μητροπόλεως περιλαμβάνει ἐπὶ τῇ βάσει τῆς πρώτης γενικῆς ταξινομήσεως 60 ἐνότητας εἰς 1359 φακέλους καὶ περὶ τὸ ἐν ἑκατομύριον φύλλα διὰ τὴν χρονικὴν περίοδον 1740-1961. Αἱ ἀρχειακαὶ ἐνότητες ἔχουν ως ἔξῆς, συμφώνως πρὸς τὸ ὑπάρχον γενικὸν θεματολόγιον.

«Ἐγκύκλιοι Ἡ. Μητροπόλεως Θεσσαλονίκης» εἰς φακέλους 1-12 διὰ τὴν περίοδον 1911-1961. «Ἐγκύκλιοι Ἡ. Συνόδου» εἰς φακέλους 13-21 διὰ τὴν περίοδον 1913-1961. «Γράμματα Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου» εἰς φακέλους 22-57 διὰ τὴν περίοδον 1871-1961. «Ἀλληλογραφία Μητροπολίτου Θεσσαλονίκης μετὰ Ἐπισκόπων καὶ Μητροπολιτῶν» εἰς φακέλους 58-311 διὰ τὴν περίοδον 1815-1960. «Ιεραὶ Μοναὶ» εἰς φακέλους 312-346 διὰ τὴν περίοδον 1819-1957. «Δικογραφίαι» εἰς φακέλους 347-375 διὰ τὴν περίοδον 1850-1955. «Ἄτησεις Ἀδειῶν Γάμου, Πιστοποιητικῶν, Ἐλευθερογαμίας» εἰς φακέλους 376-403 διὰ τὴν περίοδον 1869-1956. «Ἀλληλογραφία μετὰ Δημοσίων Ἀρχῶν» εἰς φακέλους 404-420 διὰ τὴν περίοδον 1900-1954. «Ἀλληλογραφία μετὰ Δημοσίων Ἀρχῶν, Ὑπηρεσιῶν» εἰς φακέλους 421-532 διὰ τὴν περίοδον 1893-1960. «Ἀλληλογραφία Μητροπολίτου μετὰ ξένων προσώπων» εἰς φακέλους 533-534 διὰ τὴν περίοδον 1879-1952. «Βιβλία Ἀλληλογραφίας Μητροπολίτου» εἰς φακέλους 535-538 διὰ τὴν περίοδον 1896-1903. «Ἐπιστολαὶ ἐκ διαιρόρων περιοχῶν» εἰς φακέλους 539-544 διὰ τὴν περίοδον 1880-1913. «Δημογεροντία» εἰς φακέλους 545-551 διὰ τὴν περίοδον 1880-1908. «Κοινοτικὴ Ἀντιπροσωπία-Δημογεροντία» εἰς φακέλους 552-563 διὰ τὴν περίοδον 1879-1925. «Βιβλία Πρακτικῶν Δημογεροντίας» εἰς φακέλους 564-569, ἄνευ χρονικοῦ προσδιορισμοῦ. «Βιβλία Μητροπολιτικοῦ Συμβουλίου. Δικαιολογητικὰ παρουσίας Ταμείων» εἰς φακέλους 573α, β, 582, 533 καὶ 599-600 διὰ τὴν περίοδον 1907-1953. «Βιβλία Πρακτικῶν Μητροπολιτικοῦ Συμβουλίου» εἰς φακέλους 574-576, 578-580, 581, 585-586, 589-592, 594-595, 597, 604-605 διὰ τὴν περίοδον 1912-1959. «Ἐκκλησιαστικὰ Συμβούλια» εἰς φακέλους 607-625 διὰ τὴν περίοδον 1905-1961. «Ἀνοικοδόμησις ναῶν» εἰς φακέλους 626-633 διὰ τὴν περίοδον 1912-1954. «Γραφείον Μητροπόλεως» εἰς φακέλους 634-639 διὰ τὴν περίοδον 1935-1961. «Ιεροὶ Ναοὶ Θεσσαλονίκης καὶ Περιχώρων» εἰς φακέλους 640-931 διὰ τὴν περίοδον 1814-1961. «Κοινότητες» εἰς φακέλους 932-945 διὰ τὴν περίοδον 1874-1943. «Κοινότης Λαγκαδᾶ» εἰς φακέλους 946-961 διὰ τὴν περίοδον 1896-1941. «Πρακτικὰ Συνεδριάσεων Νομοπαρασκευαστικῆς Ἐπιτροπῆς» εἰς φακέλον ὅπ. 962, τῆς περιόδου 1914-1915. «Θέματα Τερέων» εἰς φακέλους 963-985 διὰ τὴν περίοδον 1897-1961. «Διάκονοι» εἰς φάκελον 986 διὰ τὴν περίοδον 1900-1950. «Βοηθοὶ ἐπίσκοποι» εἰς φακέλους 987-988 διὰ τὴν περίοδον 1903-1961. «Νεκροταφεῖα-Κηδεῖαι» εἰς φακέλους 989-992 διὰ τὴν περίοδον 1897-1957. «Ιεροψάλται» εἰς φακέλους 993-996 διὰ τὴν περίοδον 1897-1961. «Ιεροκήρυκες» εἰς φακέλους 997-999 διὰ τὴν περίοδον 1901-1957.

1. Βλ. «Γρηγόριον Παλαμᾶν», τ. 52 (1969), σ. 571: «Τὸ Ἀρχεῖον τῆς Ἱερᾶς Μητροπόλεως Θεσσαλονίκης, σφράγιμον ἀπὸ τῆς πυρκαιᾶς τοῦ 1870 καὶ ἐντεῦθεν, ἐκείτο μέχρι τοῦδε παρημελημένον καὶ ἀταξινόμητον ἐντελᾶς καὶ ως ἐκ τούτου ἀπρότιτον, τόσον εἰς τὰς ὑπηρεσίας τῆς Ἡ. Μητροπόλεως, δσον καὶ εἰς τοὺς ἐπιστήμονας. Ἡδη, ἀποφάσει τοῦ Παναγιωτάτου Μητροπολίτου ἀνετέθη ἡ τακτοποίησις αὐτοῦ εἰς συνεργείον εἰδικῶν πτυχιούχων πανεπιστημίου, τὸ ὁποῖον ἥρχισε τὸ ἔργον τῆς καταγραφῆς καὶ ταξινομήσεως τῶν φακέλων καὶ κωδίκων ὑπὸ τὴν ἐποπτείαν τοῦ κ. Βασιλείου Δημητριάδου, διευθυντοῦ τοῦ Ἰστορικοῦ Ἀρχείου Μακεδονίας. Μετὰ τὸ πέρας τῆς ἐργασίας ταύτης τὸ Ἀρχεῖον τῆς Ἡ. Μητροπόλεως θὰ είναι προστίθονται εἰς τοὺς ἐπιστήμονας πρὸς μελέτην τῶν πολυτίμων στοιχείων, τὰ ὁποῖα περιέχονται ἐν αὐτῷ».

«Νεωκόροι» εἰς φακέλους 1000-1001 διὰ τὴν περίοδον 1899-1953. «ΤΑΚΕ» εἰς φακέλους 1002-1010 διὰ τὴν περίοδον 1931-1950. «ΤΑΚΕ- Ἡμερολόγιον» Συντάξεων εἰς φακέλους 1011-1022 διὰ τὴν περίοδον 1955-1962. «Στρατιωτικαὶ Ὑπηρεσίαι» εἰς φακέλους 1023-1049 διὰ τὴν περίοδον 1900-1961. «Ἐτερόδοξοι-Αἱρετικοὶ» εἰς φακέλους 1050-1074 διὰ τὴν περίοδον 1881-1961. «Ὀργανώσεις-Σύνδεσμοι, Σωματεῖα, Ἰδρυματα» εἰς φακέλους 1075-1103 διὰ τὴν περίοδον 1881-1961. «Παιδουπόλεις» εἰς φακέλους 1104-1105 διὰ τὴν περίοδον 1947-1948. «Γηροκομεῖον» εἰς φακέλους 1106-1108 διὰ τὴν περίοδον 1899-1920. «Φυλακαὶ» εἰς φακέλους 1109-1110 διὰ τὴν περίοδον 1883-1951. «Βρεφοκομεῖον» εἰς φακέλους 1111-1112 διὰ τὴν περίοδον 1891-1917. «Ἐλληνικὸς Ἐρυθρὸς Σταυρὸς» εἰς φακέλους 1113-1114, ἄνευ χρονικοῦ προσδιορισμοῦ. «Βιβλία Πρακτικῶν-Ἐξόδων Συλλόγων-Ιδρυμάτων-Συνδέσμων» εἰς φακέλους 1115-1118 διὰ τὴν περίοδον 1921-1948. «Ἐρανοὶ-Περιθαλψῖς» εἰς φακέλους 1119-1144 διὰ τὴν περίοδον 1877-1961. «Περίθαλψις Προσφύγων-Βοήθεια» εἰς φακέλους 1145-1149 διὰ τὴν περίοδον 1906-1960. «Βιβλία Πρακτικῶν Θεαγενείου Νοσοκομείου-Ἀσβεστοχωρίου» εἰς φακέλους 1150-1160 διὰ τὴν περίοδον 1890-1953. «Παπάφειον Ὁρφανοτροφεῖον» εἰς φακέλους 1161-1167 διὰ τὴν περίοδον 1884-1955. «Ἐκπαίδευσις» εἰς φακέλους 1168-1216 διὰ τὴν περίοδον 1874-1952. «Ἐκκλησιαστικὴ Σχολὴ» εἰς φακέλους 1217-1228 διὰ τὴν περίοδον 1932-1958. «Κατηχητικά Σχολεῖα» εἰς φακέλους 1229-1236 διὰ τὴν περίοδον 1933-1961. «Ἐκδόσεις-Ἐντυπα-Διατάγματα» εἰς φακέλους 1237-1248 διὰ τὴν περίοδον 1902-1959. «Βυζαντιναὶ Σπουδαὶ» εἰς φακέλους 1249-1252 διὰ τὴν περίοδον 1919-1953. «Προγράμματα ἔρωτῶν» εἰς φακέλους 1253-1257 διὰ τὴν περίοδον 1953-1961. «Κηδεία Γενναδίου» εἰς φακέλους 1258-1259, τοῦ ἔτους 1951. «Ἀνέγερσις Ἀδριάντος Γεωργίου Α'» εἰς φακέλους 1260-1264 διὰ τὴν περίοδον 1914-1936. «Ἀλληλογραφία μετά Βασιλικῆς Οἰκογενείας» εἰς φακέλους 1265-1266 διὰ τὴν περίοδον 1912-1955. «Αἰτήσεις Ἰδιωτῶν διάφοροι» εἰς φακέλους 1267-1286 διὰ τὴν περίοδον 1874-1957. «Διάφορα» εἰς τοὺς φακέλους 1287-1336 διὰ τὴν χρονικὴν περίοδον 1874-1960. «Προξενεῖα-Πρεσβεῖα» εἰς φακέλους 1337-1349 διὰ τὴν περίοδον 1878-1955. «Διάφορα Τουρκικά Ἔγγραφα (Κτηματολόγια-Φιρμάνια-Χοτζέτια κ.ἄ.)» εἰς φακέλους 1350-1358 διὰ τὴν περίοδον 1740-1912 καὶ «Φάκελος Ρουμανικοῦ Προξενείου» εἰς φάκελον 1359, ὑπὸ α, β, γ, δ, ε, στ, ζ, η διὰ τὴν περίοδον 1937-1947.

Τὰ ἐν ἑκάστῳ φακέλῳ ἔγγραφα ἀκολουθοῦν συγκεκριμένην ἀρίθμησιν δι’ ἐρυθρᾶς μελάνης εἰς τὴν κορυφὴν ἑκάστου ἔγγραφου, γενομένην πρωτοβουλίᾳ τοῦ πρώην Λεοντοπόλεως Σωφρονίου, ὃ δοποῖς τὸ πρᾶτον εἶχεν ἐπεξεργασθῆ καὶ ταξινομήσει τὸ πρὸ τῆς ἀπελευθερώσεως τῆς Μακεδονίας πολύτιμον ἀρχειακὸν ὄλικόν<sup>1</sup>.

Τὸ ἀντικείμενον ἐρεύνης τοῦ Ἰστορικοῦ Ἀρχείου είναι λίαν ἀξιόλογον καὶ πολύπλευρὸν τὰ βασικὰ θέματα, μὲ τὰ δοποῖα ἀσχολεῖται τοῦτο, είναι ὑψίστης ἔθνικῆς καὶ ἐκκλησιαστικῆς σημασίας, δύνανται δὲ νὰ προσδιορισθοῦν ὡς ἔξης: α) ἡ ἀντιμετώπισις τῶν ξένων θρησκευτικῶν καὶ ἔθνικῶν προπαγανδῶν εἰς τὰς ἐπαρχίας τοῦ Οἰκουμενικοῦ Θρόνου ἐν Μακεδονίᾳ καὶ Θράκῃ κατὰ τὸ δεύτερον ἥμισυ τοῦ 19ου αἰώνος<sup>2</sup>, β) ἡ ἐκπαιδευτικὴ κίνησις

1. Βλ. Ἀρχεῖον Μητροπόλεως Θεσσαλονίκης, Φακελ. 552-553, ὅπου καταγραφὴ ἀρχείων μητροπόλεως ὑπὸ τοῦ μητροπολίτου πρώην Λεοντοπόλεως Σωφρονίου διὰ τὴν περίοδον ἀπὸ τοῦ 1879 κ.ἔ.

2. Βλ. σχετικῶς Ἀθ. Ἀγγελοπούλου, Αἱ ἔπαρχίαι τῆς Μακεδονίας τοῦ 19ου αἰώνος, Τοῦ Λεοντοπόλεως Σωφρονίου διὰ τὴν περίοδον 1870-1912, Θεσσαλονίκη 1973, ὅπου λεπτομερής ἀναφορά εἰς τὸ ὄλικόν περὶ τῶν ξένων θρησκευτικῶν καὶ ἔθνικῶν προπαγανδῶν εἰς τὰς ἐπαρχίας τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου εἰς Μακεδονίαν. Τοῦ αὐτοῦ, Ἡ συμβολὴ τῆς ἐπισκοπῆς Πέτρας εἰς τὰς ἔθνικὰς καὶ ἐκπαιδευτικὰ προβλήματα τοῦ Ἐλληνισμοῦ τῆς περιοχῆς Ὁλύμπου (1890-1896), Θεσσαλονίκη 1974, (ἀνάτυπον ἀπὸ «Μακεδονικά», τ. 14, 1974).

εἰς τὰς ἐν λόγῳ περιοχάς, γ) ἡ κοινωνική δραστηριότης Συλλόγων, Σωματείων και Ἰδρυμάτων ἐν Θεσσαλονίκῃ καὶ γενικώτερον ἐν Μακεδονίᾳ<sup>1</sup>, δ) ἡ δργάνωσις τοῦ ἐνοριακοῦ, μοναχικοῦ καὶ ἐν γένει τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ βίου εἰς τὴν μητροπολιτικὴν περιφέρειαν Θεσσαλονίκης, ε) οἱ ἀνὰ τὴν Μακεδονίαν ἔξισλαμισμοί, στ) περὶ τοῦ κοινοτικοῦ συστήματος εἰς Θεσσαλονίκην καὶ λοιπάς πόλεις τῆς Μακεδονίας, ζ) διάφοροι περιπτώσεις δικογραφιῶν, η) ἡ ἐκκλησιαστικὴ κατάστασις τῶν Νέων Χωρῶν ἀπὸ τοῦ 1912 μέχρι τοῦ 1928, καὶ θ) περὶ τοῦ ἔργου τῆς Νομοπαρασκευαστικῆς Ἐπιτροπῆς τῶν ἑτανῶν 1914-1915. Τὰ εἰδικώτερα θέματα, τὰ δόποια δύναται νὰ ἐντοπίσῃ ὁ ἐρευνητής, εἰναι ἀναρίθμητα, πλήν, καίτοι λεπτομερειακά, λίαν ἐνδιαφέροντα, διότι καὶ ταῦτα διαφωτίζουν τὸν δόλον ἐκκλησιαστικόν, ἔθνικόν καὶ κοινωνικὸν βίου τῆς Μακεδονίας μὲ ἐπίκεντρον τὴν πόλιν τῆς Θεσσαλονίκης.

Ἄτυχῶς, δὲν είχε κατανοηθῆ μέχρι πρὸ τίνος ἡ σπουδαιότης τοῦ ἀρχείου μὲ ἀποτέλεσμα νὰ ἐγκαταλειφθῇ τοῦτο ἀπροστάτευτον καὶ παρ<sup>2</sup> δλίγον νὰ ἀπολεσθῇ κατὰ τὴν προσωρινήν μετακόμισιν τῆς μητροπόλεως πρὸς ἄνεγερσιν τοῦ νῦν μητροπολιτικοῦ μεγάρου· ἐσώθη τὴν τελευταίαν στιγμὴν τὸ ἐν λόγῳ ἀρχεῖον, ἀφοῦ κατὰ τὰ τελευταῖα 80 ἔτη δἰς ὑπέστη ζημίας, μίαν κατὰ τὸ 1890<sup>2</sup> καὶ τὴν ἄλλην κατὰ τὸ 1917<sup>3</sup>, ὅπότε ἐπυρπολήθησαν μεγάλα

1. Βλ. σχετικῶς Ἀθ. Ἀγελαΐδης οὐρανού, Φιλεκπαιδευτικοί καὶ Φιλανθρωπικοί Σύλλογοι ἐν Μακεδονίᾳ κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη τῆς Τουρκοκρατίας, Θεσσαλονίκη 1971 (ἀνάτυπον ἀπὸ «Μακεδονικά», τ. 11, 1971).

2. Ἰδοὺ ἡ περιγραφή, τὴν δόποιαν μᾶς δίδει ὁ Πέτρος Παπαγεωργίου, Θεσσαλονίκης Ἰστορικά καὶ Ἀρχαιολογικά, ἐν Ἀθήναις 1912, σελ. 6-7, περὶ τῶν καταστραφέντων κωδίκων καὶ ἐγγράφων εἰς τὴν μητροπολιτικὴν κατοικίαν κατὰ τὴν πυρκαϊάν τῆς 22 Αὐγούστου τοῦ 1890. «Πολυθρήνητος εἶναι ἡ πυρπόλησις τῶν ἐν τῇ τότε μητροπολιτικῇ κατοικικῇ φυλασσομένων κωδίκων καὶ ἐγγράφων» ἔκειτο ἐν τῷ ἀρχειῳδῷ ἐκείνῳ ἴστορημένη ἡ ἐπὶ αἰδῆνας δλοὺς μέχρι τῶν καθ' ἡμᾶς χρόνων διοίκησις τῶν κατὰ τὴν ἡμετέραν Κοινότητα τῆς Θεσσαλονίκης, ὁ φιλόλογος δὲ καὶ ὁ ἴστορικὸς καὶ ὁ ἀρχαιολόγος θὰ ἡδύνατο πολλάς καὶ πολυτίμους ἔξι αὐτοῦ νὰ ἀντλήσῃ εἰδήσεις. Ἐτεὶ τῷ 1889 ἀναδιφῶν ἐγώ τοὺς κώδικας ἀφορμὴν ἔλαβον δπώς πολλά τινα ἔξι αὐτῶν ἀναγράψω, ὅσα λόγου ἄξια ὑπέλαβον ὡς πρὸς τὴν ἴστοριάν καὶ τὴν γλῶσσαν, πικρῶς δὲ ἔκλαυσα καὶ, ὁσάκις ἂν ἀναλογίζωμαι, κλαίω τὴν ἀπώλειαν τοῦ κώδικος τοῦ μητροπολίτου Ἰωακείμ 1741 καὶ τοῦ μητροπολίτου Ἰωσήφ 1811. Κατωρθώσαμεν ἡμεῖς νὰ καύσωμεν καὶ τὸ πολύτιμον ἔκεινο ἀρχεῖον, οὐ τάς σελίδας ἐκόσμουν αἱ πράξεις καὶ αἱ ὑπογραφαὶ εὐγενεστάτων προκρίτων καὶ τιμιωτάτων ἀρχόντων, δημογερόντων, πραγματευτῶν καὶ ἄλλων: τοῦ Ἰωάννου Γούτα Καυταντζόγλου, Ἰακούμη Πάικου, Γεωργίου Πάικου, Ἐμμανουὴλ Ρίζου, Χριστοδούλου Μπαλάνου, Χατζῆ Γουσίου, Χατζῆ Παναγιώτου, σιδήρου Σπανδονῆ, Χατζῆ Κωνσταντίνου, Χατζῆ Νικολάου, Χατζῆ Χρίστου, Κωνσταντίνου Σγαπτάλη, Γούτα Μεστανέ, Χατζῆ Νικολάου Σκαρλάτογλου, Γεωργίου Δέλτα, Χατζῆ Νικολάου Μπουγιουκλού, Χρίστου Μενεξέ, Γεωργίου Μαυρουδόγλου καὶ... καὶ...».

3. Εἰς τὰ χρονικὰ τοῦ 1917, πρώτου ἔτους κυκλοφορίας τοῦ περιοδικοῦ «Γρηγόριος Παλαμᾶς», τ. 1 (1917), σ. 497, σημειοῦνται τὰ ἔξης περὶ τῆς πυρκαϊᾶς τῆς 5ης καὶ 6ης Αὐγούστου τοῦ 1917. «Κατὰ τὴν τελευταίαν καταστρεπτικὴν πυρκαϊάν τῆς 5ης καὶ 6ης τρέχοντος ἐκτὸς τοῦ βυζαντινοῦ ναοῦ τοῦ Ἅγιου Μεγαλομάρτυρος Δημητρίου ἐγένοντο παρανάλωμα τοῦ παμφάγου πυρὸς ὁ μεγαλοπρεπῆς ἵερός ναὸς τοῦ Ἅγιου Νικολάου καὶ ὁ ἱ. ναὸς τῆς Ἅγιας Θεοδώρας, σωθέντος, ὃς ἐκ θαύματος, τοῦ ἱεροῦ λειψάνου τῆς Ἅγιας Θεοδώρας, ὅπερ μετεφέρθη εἰς τὸν βυζαντινὸν ναὸν τῆς τοῦ Θεοῦ Σοφίας. Ἐπίστις ὡς ἐκ θαύματος ἐσώθη τὸ παρεκκλήσιον τῆς Ἅγιας Ἐλεούσης, καέντων μόνον τῶν πέριξ παραρτημάτων καὶ λοιπῶν οἰκιῶν».

τυμήματα τῆς πόλεως μεταξύ τῶν ὅποίων καὶ τὸ μητροπολιτικὸν μέγαρον.

Σήμερον, ὁ παναγιώτατος μητροπολίτης Θεσσαλονίκης κ. Παντελεήμων Χρυσοφάκης μελετᾷ σοβαρῶς τὸ ζῆτημα τῆς δργανώσεως τοῦ Ἰστορικοῦ Ἀρχείου ως ίδιας ὑπηρεσίας τῆς μητροπόλεως, ἔχων ὑπὸ δψει τοῦ σὺν τοῖς ὄλλοις καὶ τὰς κρίσεις καὶ εἰσηγήσεις μου περὶ τῆς σημασίας, σκοπιμότητος καὶ δργανώσεως τούτου, κατόπιν διετοῦς ἐρεύνης μου εἰς τὸ Ἀρχεῖον κατὰ τὰ ἔτη 1971-1972, μετὰ δηλαδὴ τὴν γενικήν ταξινόμησιν τοῦ 1970, ἔνεκα τῆς δροίας ἡτο δυνατὴ ἡ ἐπιστημονικὴ χρῆσις αὐτοῦ.

Συγκεκριμένως, εἰς τέσσαρας ἐπιστολάς μου πρὸς τὴν μητρόπολιν<sup>1</sup> ἔκαμνα τὴν διαπίστωσιν ὅτι τοῦτο εἶναι ὑψίστης Ἰστορικῆς καὶ ἄκρως ὁθνικῆς καὶ ἐκκλησιαστικῆς σημασίας διὰ τὴν Μακεδονίαν τοῦ 19ου αἰώνος, καὶ ὅτι ἔνεκα τούτου καθίστατο ἐπιτακτικὴ ἡ λῆψις μέτρων πρὸς πλήρη δργάνωσιν καὶ ἀξιοποίησιν τούτου διὰ τῆς ἐξευρέσεως εἰδικοῦ χώρου ἐγκαταστάσεως καὶ ἐν συνεχείᾳ συντηρήσεως, ταξινομήσεως, καταγραφῆς καὶ ἀσφαλείας τούτου, διὰ νὰ τεθῇ κατόπιν εἰς τὴν διάθεσιν τῶν εἰδικῶν ἐπιστημόνων. Ἀξίζει ἐν προκειμένῳ νὰ ληφθῇ ὑπὸ δψιν τὸ γεγονός, τὸ δρόπον ἐπεσήμανα καὶ εἰς τὴν ἀπὸ 8 Φεβρουαρίου 1973 ἐπιστολήν μου, ὅτι πρὸ ἐτῶν τὸ Ἰστορικὸν Ἀρχεῖον τῶν Σκοπίων ἔχει ἡδη ἐπιδοθῇ εἰς τὴν συλλογὴν καὶ ἀξιοποίησιν τῶν ἀνά τὴν Βόρειον Μακεδονίαν ἐγκατεσταρμένων ἀρχείων ἐκκλησιαστικοῦ περιεχομένου, ἰδίᾳ τῆς περιόδου τῆς Τουρκοκρατίας.

Τὸ Ἰστορικὸν Ἀρχεῖον τῆς μητροπόλεως Θεσσαλονίκης, δργανούμενον καταλλήλως, θά ἡδύνατο νὰ ἀποβῇ πόλος ἔλξεως ἀρχειακῶν μονάδων ἐκ διαφόρων ἐκκλησιαστικῶν Ἰδρυμάτων, παλαιῶν ἐνοριῶν τῆς μητροπολιτικῆς περιφερείας Θεσσαλονίκης, ἀλλὰ καὶ ἔξ ἄλλων περιοχῶν τῆς Μακεδονίας. Ἡ εὐχὴ μας εἶναι, δρως ὁ παναγιώτατος μητροπολίτης Θεσσαλονίκης φέρῃ εἰς πέρας τὸ ἀξιόλογον τοῦτο ἔργον, λίαν ἐξυπηρετικὸν τῆς Ἰστορικῆς καὶ ἐκκλησιαστικῆς ἀληθείας τῆς μακεδονικῆς γῆς.

”Ιδρυμα Μελετῶν Χερσονήσου τοῦ Αἴμου

ΑΘΑΝΑΣΙΟΣ ΑΓΓΕΛΟΠΟΥΛΟΣ

ΕΡΓΑ ΠΕΤΡΟΥ Ν. ΠΑΠΑΓΕΩΡΓΙΟΥ  
(Διορθώσεις καὶ προσθήκες)

Ο δημοσιευμένος πίνακας ἔργων τοῦ Π. Παπαγεωργίου στὸ 3ο παράρτημα τοῦ περιοδικοῦ «Μακεδονικά»<sup>2</sup> περιλαμβάνει: α. Τὰ 204 λήμματα, ποὺ δημοσίεψε ὁ Σ. Ψάλτης στὴν «Αθηνᾶ», τόμ. 27 (1915), σελ. 190-201. β. Τὰ 15<sup>α</sup> λήμματα τοῦ Διογ. Δέλλη, ποὺ δημοσίεψε ὁ Ἀλέξ. Λέτσας στὰ «Μακεδονικά», τόμ. 1 (1940), σελ. 536 καὶ γ. Τὰ 8 συμπληρωματικὰ λήμματα τοῦ Γ. Θεοχαρίδη.

Μερικός ἔλεγχος τῶν 227 συνολικὰ λημμάτων τοῦ παραρτήματος ἔδωσε τὶς ἐξῆς βασικὲς διορθώσεις.

1. Ἀπὸ 23 Μαΐου 1972, ἀπὸ 8 Φεβρουαρίου 1973, ἀπὸ 6 Σεπτεμβρίου 1974 καὶ ἀπὸ 19 Δεκεμβρίου 1975.

2. Πέτρος Ν. Παπαγεωργίου (\*1859-†1914). Φιλολογικὸν μνημόσυνον ἐπὶ τῇ πεντηκοστῇ ἐπετείῳ ἀπὸ τοῦ θανάτου αὐτοῦ (Ιανουάριος 1914-Ιανουάριος 1964) δργανωθὲν ὑπὸ τῆς Ἐταιρείας Μακεδονικῶν Σπουδῶν, Θεσσαλονίκη 1964, σελ. 33-45.

3. Ο κατάλογος τοῦ Διογ. Δέλλη ἔχει 14 λήμματα. Τὸ 15ο προστέθηκε χωρὶς αὐξοντα ἀριθμὸ ἀπὸ τοὺς ἐκδότες τοῦ παραρτήματος (σ. 45), γιατὶ ἀναφερόταν μέσα στὸ κείμενο τοῦ Ἀλέξ. Λέτσας, Πέτρος Ν. Παπαγεωργίου (†1914), «Μακεδονικά», τ. 1 (1940), σ. 535.

- Κ α τ á λ o γ o c Σ. Ψ á λ t η. 1.** Ἀριθ. 20. Ἀντί: Korrupte Sophokleische Stellen, ἐν Berl. Philol. Wochenschrift 7 (1887), 354, διόρθωσε: Emendationsvorschläge zu Sophokleischen Stellen, ἐν Berl. Philol. Wochenschrift 7 (1887), 354, 1459, 1491, 1523, 1586.
- 2.** Ἀριθ. 29. Ἀντί: 1137, διόρθωσε: 1138.
- 3.** Ἀριθ. 32. Ἀντί: Inschriften von Saloniki, ἐν Berl. Philol. Wochenschrift 9 (1889), 329, 556, 1290, 1386, διόρθωσε: 32α. Inschriften von Saloniki, Berl. Philol. Wochenschrift 9 (1889), σελ. 330, 1386. 32β. Neue Grabstelen aus Salonichi, Berl. Philol. Wochenschrift 9 (1889), σελ. 556, 587. 32γ. Neue Inschrift aus Thessalonike, Berl. Philol. Wochenschrift 9 (1889), σελ. 1290.
- 4.** Ἀριθ. 43. Ἀντί: Τὸ Βυζαντινόν, διόρθωσε: Βυζαντινόν. Ἀντί: 6 Ἰουλίου, διόρθωσε: 5 Ἰουλίου.
- 5.** Ἀριθ. 109. Ἀντί: Ἀπὸ τοῦ βασιλικοῦ σεκρέτου, διόρθωσε: Ἀπὸ τοῦ βασιλικοῦ σεκρέτου?
- Ἀντί: 109, διόρθωσε: 103 (Στήν «Αθηνᾶ», δ.π., εἶναι 103).
- 6.** Ἀριθ. 111. Ἀντί: Von Saloniki nach Europa von Europa nach Griechenland, ἐν Byz. Zeitschrift 11 (1902), 103, διόρθωσε: Von Saloniki «nach Europa» von Europa «nach Griechenland», ἐν Byz. Zeitschrift 11 (1902), 109.
- 7.** Ἀριθ. 112. Ἀντί: Zu Byz. Zeitschrift, 7, 507, διόρθωσε: Zu B. Z. VII, 587.
- 8.** Ἀριθ. 114. Νὰ ἀφαιρεθῇ. Ἐπαναλαμβάνεται ὅρθα στὸ λῆμμα ὑπ' ἀριθ. 119.
- 9.** Ἀριθ. 126. Ἀντί: Theodor's, διόρθωσε: Theodoros.
- 10.** Ἀριθ. 135. Ἀντί: Δύο ἐπιγραφαὶ, διόρθωσε: Δίου ἐπιγραφαὶ.
- 11.** Ἀριθ. 140. Ἀντί: Ἱερατικὸς θύσιος, διόρθωσε: Ἱερατικοὶ θύσιοι ἐν τῇ ἀρχαίᾳ Θεσσαλονίκῃ.
- 12.** Ἀριθ. 141. Ἀντί: Νευροκόπιον ἐπιγραφαὶ, διόρθωσε: Νευροκόπου ἐπιγραφαὶ.
- 13.** Ἀριθ. 142. Ἀντί: Μαΐου 1904, διόρθωσε: Μαΐου 1905.
- Κ α τ á λ o γ o c Δ i o γ. Δ é l l η.**
- 14.** Ἀριθ. 3. Ἀντί: 82, διόρθωσε: 81.
- 15.** Χωρὶς αὐξοντα ἀριθμό. Στὸ τέλος τοῦ καταλόγου Δέλλη (σελ. 45 τοῦ παραρτήματος) μέσα σὲ παρενθέσεις (βλ. σημ. 2). Ἀντί: Ἀθηναίων Πολιτεία καὶ Ἀριστοτέλης, ἡ τουρκικὴ βούλλα καὶ ὁ κριτής Χότζας. Νέα Ἀλήθεια 1914, διόρθωσε: Ἀπὸ τὰ ἀπομνημονεύματά μου. Ἀπὸ τὰ περασμένα τῆς τουρκικῆς Θεσσαλονίκης. Ὁ Ἀριστοτέλης, ἡ τουρκικὴ βούλλα καὶ ὁ κριτής Χότζας, Νέα Ἀλήθεια 5 Ἰανουαρίου 1914.
- Κ α τ á λ o γ o c Γ. Θ e o χ a r i d η.**
- 16.** Ἀριθ. 3. Συμπλήρωσε: τεῦχος 14 Νοεμβρίου 1893, σελ. 317-318.
- Στὶς 227 γνωστὲς δημοσιεύσεις τοῦ Π. Παπαγεωργίου μποροῦν νὰ προστεθοῦν καὶ οἱ ἔξι τοῦ:
1. Nachrichten über wichtigere Entdeckungen. Zwei Inschriften aus Thessaloniki, Berl. Philol. Wochenschrift 3 (1883), σελ. 344.
  2. Κλυταμήστρα — Υπερμήστρα, Berl. Philol. Wochenschrift 6 (1886), σελ. 291, 955.
  3. Ἡ νέα ἐκκλησία Γεωργίου Πραγαμᾶ ἐν Θεσσαλονίκῃ, Εστία 1 Ἰανουαρίου 1889, σελ. 7-9.
  4. Ἐπιγραφικά Θεσσαλονίκης, 2., Ἀριστοτέλης 1 (1889-1890), τεῦχος 3ον, σελ. 33-4.
  5. Λόγος τοῦ Γυμνασιάρχου Σερρῶν Πέτρου Ν. Παπαγεωργίου, Φάρος τῆς Μακεδονίας 13 Μαρτίου 1891.
  6. Θεσσαλονίκης πρόσφατον ἀρχαιολογικὸν εὑρημα. Ἐπιταφία πλάξ ἀρχιερέως ἐν τῷ Μιναρὲ τῆς Ἀγίας Σοφίας, Εστία Εἰκονογραφημένη 21 Ἰουνίου 1892, σελ. 394-5.
  7. Μακεδονικὰ ἀρχαιολογικά. Α') Ἀνάγλυφον μετὰ Θρακικῶν ὄνομάτων, Εστία Εἰκονογραφημένη 7 Μαρτίου 1893, σελ. 158-9.

8. Τῆς Ἀγίας Σοφίας τῆς ἐν Θεσσαλονίκῃ τρεῖς ἀνέκδοτοι χριστιανικαὶ ἐπιγραφαὶ, Ἐστία Εἰκονογραφημένη 3 Ὁκτωβρίου 1893, σελ. 218-9.
9. Zu Theodoros Pediasimos, Byzantinische Zeitschrift 10 (1901), σελ. 425-32.
10. Zu Nikephoros Blemmydes, B. Z. X 419 (Bury), Byzantinische Zeitschrift 10 (1901), σ. 545.
11. Πότε; Ἀλήθεια 4 Ὁκτωβρίου 1903.
12. Θεσσαλονίκης ἀρχιεπίσκοποι Ἀλέξανδροι, Ἀλήθεια 20 Δεκεμβρίου 1903.
13. Θεσσαλονίκης ἐπιγραφὴ ἀνέκδοτος. Ἀλήθεια 31 Δεκεμβρίου 1903.
14. Zu Manasses und Italikos, Byzantinische Zeitschrift 12 (1903), σελ. 258-60.
15. Handschriftliches zu den Oracula Sibyllina, Byzantinische Zeitschrift 13 (1904), σελ. 51-2.
16. Ὁμιλίαι εἰς τὰς Κυριακὰς τοῦ ἑνιαυτοῦ ἐκ χειρογράφου τῆς ἐν Βιέννη αὐτοκρατορικῆς βιβλιοθήκης νῦν πρῶτον ἐκδιδόμεναι μετὰ προλεγομένων ὑπὸ Σωφρονίου Εὐστρατιάδου διακόνου τῆς ἐν Βιέννη Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας (βιβλιοκρισία), Byzantinische Zeitschrift 13 (1904), σελ. 494-524.
17. Zu Manasses' Hodoiporikon, B.Z. XIII p. 325 ff., Byzantinische Zeitschrift 14 (1905), σελ. 237-8.
18. Νευροκόπου ἐπιγραφὴ τρίτη, Ἀλήθεια 4 Σεπτεμβρίου 1906.
19. Zu den χρυσόβιοι λα des Prodromos-Klosters bei Serres, Byzantinische Zeitschrift 17 (1909), σελ. 143-4.
20. Zu Konstantinos Manasses, Byzantinische Zeitschrift 17 (1909), σελ. 144.
21. Τοῦ ὁσίου Θεοδώρου τοῦ Στουδίου Μεγάλη Κατήχησις. Βιβλίον δεύτερον, ἐκδοθὲν ὑπὸ τῆς αὐτοκρατορικῆς ἀρχαιογραφικῆς ἐπιτροπῆς, ἐν Πετρουπόλει 1904 (βιβλιοκρισία), Byzantinische Zeitschrift 17 (1909), 195-200.

Οὕτε οἱ διορθώσεις ποὺ ἔγιναν, οὕτε οἱ 21 προσθῆκες ἔξαντλοιν τὸ θέμα. Κατάλογος τῶν ἔργων τοῦ Π. Παπαγεωργίου, πλήρης καὶ ἀκριβής, παραμένει ἀκόμη ἀνοικτός.

#### Χ. ΜΠΑΚΙΡΤΖΗΣ

Σημ. Ἐκ δοτῶν: Πόσον ὅρθὴ εἶναι ἡ τελικὴ παρατήρησις τοῦ σ., ὅτι παραμένει ἀνοικτὸν θέμα ἔνας πλήρης καὶ ἀκριβῆς κατάλογος τῶν ἔργων τοῦ Π. Παπαγεωργίου, καταφαίνεται καὶ ἐκ τῶν ἔξῆς:

- 1) Εἰς τὰ μερικᾶς ὑπὸ τοῦ σ. ἐλεγχθέντα 204 λήμματα τοῦ ἐκ τῆς «Ἀθηνᾶς», τ. 27 (1915), σ. 190-201, ἀπλῶς ἀναδημοσιεύθεντος εἰς τὸ 3ον Παράρτημα τῶν «Μακεδονικῶν» Καταλόγου τοῦ Σ. Ψύλτη ἡμιποροῦν νὰ γίνουν, ὡς παράδειγμα τῶν ἐλλείψεών του, αἱ ὅποιαι ἔξακολουθοῖν νὰ παραμένουν, ἐπιπροσθέτως καὶ αἱ ἔξῆς διορθώσεις:
- α) Ἀριθμ. 121: Ἀντὶ Ἀθηνᾶ 14 (1903), 33, διόρθωσε: Ἀθηνᾶ 15 (1903), 33-48.
- β) Ἀριθμ. 154: Ἀντὶ Ἀθηνᾶ 19 (1902), 3, διόρθωσε: Ἀθηνᾶ 20 (1907), 1-14.
- γ) Ἀριθμ. 157: Ἀντὶ Ἀνατύπωσις ἐκ τοῦ Μικρασιατικοῦ Ἡμερολογίου Σβορώνου, 1907, διόρθωσε: (Ἀνατύπωσις ἐκ τοῦ «Μικρασιατικοῦ Ἡμερολογίου» 1907 τῆς Ἐλένης Σ. Σβορώνου). Ἐν Σάμῳ 1907.

2) Εἰς τὰς ὑπὸ τοῦ σ. προστιθεμένας 21 δημοσιεύσεις τοῦ Π. Παπαγεωργίου ἡμιπορεῖ νὰ γίνη ἡ ἔξης προσθήκη: Ἀριθμ. 3: Πρόσθεσε: (Δημοσιεύθηκε πρῶτα στὸ «Φάρο τῆς Μακεδονίας» τῆς 13 Δεκεμβρίου 1888. Βλ. Κατάλ. Ψύλτη ἀρ. 30).

Ο Π. Παπαγεωργίου συνήθιζε νὰ ἀναγγέλλῃ διὰ δημοσιεύματος τυχόν ἀρχαιολογικὸν εὑρημά του εἰς ἐφημερίδας καὶ κατόπιν νὰ ἐπανέρχεται ἐπ' αὐτοῦ διὰ δημοσιευμάτων του εἰς ἐπιστημονικά περιοδικά. Διὰ τοῦτο πρέπει νὰ ἐλεγχθοῦν δημοσιεύματά του, εἰς τὰ ὅποια πρόκειται περὶ τοῦ αὐτοῦ πράγματος.